

Owner's Manual

Manual del usuario

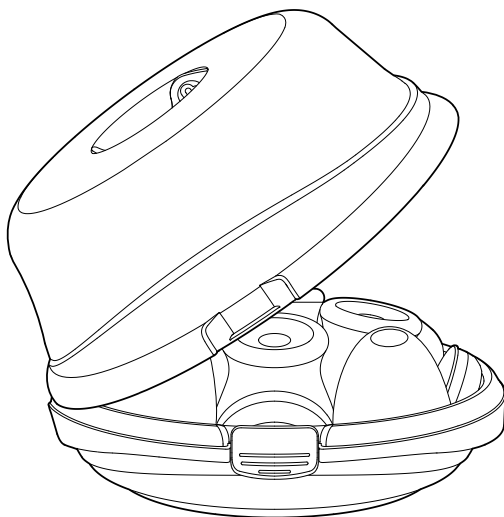
Manuel d'utilisateur

munchkin

Steam™ Microwave Sterilizer




Esterilizador para microondas Munchkin® Steam™




Stérilisateur pour micro-ondes Steam™





For microwaves between 500 – 1850W
Para microondas de 500 a 1850W
Pour fours à micro-ondes de 500 à 1 850 W

KEEP FOR FUTURE REFERENCE
CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS
À CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

 IMPORTANT INFORMATION	
Introduction	4
Warnings.....	4
 HOW TO USE	
Included Parts	5
Wash Items To Be Sterilized	6
Filling Base.....	6
Load Items Onto Tray.....	6
Begin Sterilizing	7
Unload The Sterilizer.....	8
Clean The Sterilizer.....	8
 CUSTOMER SERVICE	
Contact Us	9

 INFORMACIÓN IMPORTANTE	
Presentación	11
Advertencias de seguridad.....	11
 INSTRUCCIONES DE USO	
Piezas incluidas	12
Limpiar los artículos que se desean esterilizar	13
Llenar la base.....	13
Colocar los artículos en la bandeja.....	13
Empezar el proceso de esterilización	15
Vaciar el esterilizador.....	15
Limpiar esterilizador	15
 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE	
Contacto	16

 RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS	
Introduction.....	18
Précautions.....	18
 MODE D'EMPLOI	
Pièces comprises	19
Laver les articles à stériliser.....	20
Remplir la base avec 200 ml d'eau	20
Placer les articles sur le plateau	20
Commencer la stérilisation	22
Sortir les articles du stérilisateur.....	22
Nettoyer le stérilisateur	22
 SERVICE À LA CLIENTÈLE	
Nous joindre.....	23

INTRODUCTION

Thank you for choosing Munchkin® to help protect your family's health.

This sterilizer uses the speed and convenience of your microwave to sterilize baby-feeding equipment with the natural power of steam. You can sterilize any other items that are suitable for microwave use and can be boiled. If in doubt, please contact the manufacturer of those items.

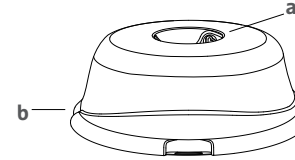
IMPORTANT: Read all instructions carefully before using the Steam™ Microwave Sterilizer and retain for future reference. To reduce risk of burns, use this sterilizer only in accordance with these instructions.

WARNINGS

! WARNING!: FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE INJURIES, DAMAGE TO THIS PRODUCT AND/OR DAMAGE TO YOUR MICROWAVE.

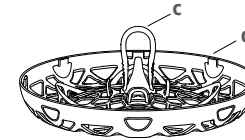
- Always add 7 fl. oz. of water before each use. Using distilled water is recommended as it reduces mineral deposits.
- Do not use bleach or chemical sterilizing solutions/tablets in your steam sterilizer or on products to be sterilized.
- In combination ovens, ensure that grill is switched off and has cooled before use.
- Always follow loading instructions and do not overload.
- When sterilizing any feeding items, simply arrange the items on the tray to ensure that steam can effectively circulate in and around all surfaces.
- Always allow at least 10 minutes cooling time before removing the sterilizer from the microwave.
- **USE CAUTION** when removing from the microwave—the sterilizer will be hot.
- **USE CAUTION** when removing lid as hot steam will escape. Take care when opening the lid as the handles will be hot and hot steam will escape and may cause burns.
- Do not carry sterilizer using lid handle.
- Keep out of reach of children.
- This product is not intended for use by children or persons with limited physical or mental capabilities unless they have been instructed or supervised on the proper use of this product by a person responsible for their safety.

INCLUDED PARTS



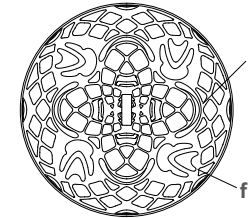
LID

- a. Handle
- b. Hinge

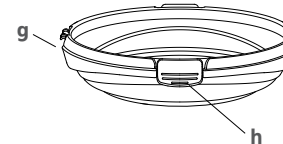


TRAY

- c. Tongs
- d. Dome Cap Holders
- e. Crescent-Shaped Holders
- f. Arrow-Shaped Notches



BASE



- g. Hinge
- h. Side Clips

1. WASH ITEMS TO BE STERILIZED

Prior to sterilizing, wash all items in mild soapy water and rinse thoroughly. Antibacterial soap is not recommended—prolonged exposure may cause plastic to become brittle over time.

2. FILL BASE WITH 7 FL. OZ. WATER

Remove tray and tongs, and then pour 7 fl. oz. of water, preferably distilled, directly into the base. **NOTE:** Distilled water reduces mineral deposits like limescale.

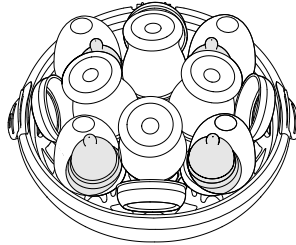
Put the tray back into the base.

3. LOAD ITEMS ONTO TRAY

Configurations may vary due to a wide variety of bottle styles and accessories.

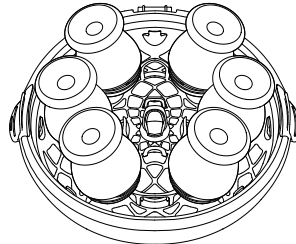
4 OZ. WIDE-MOUTH BOTTLES (UP TO 4)

- Place bottles upside down into the crescent-shaped holders around the tray's center.
- Arrange nipples around the edge on top of the arrow-shaped notches.
- Slot dome caps into holders above the nipples.
- Place collars on their side, behind bottles.



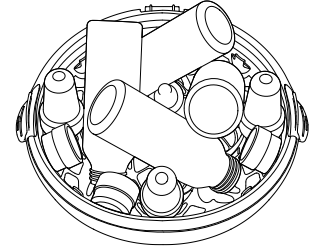
4 OZ. WIDE-MOUTH BOTTLES (UP TO 6)

- Place four bottles upside down between the crescent-shaped holders, on top of the arrow-shaped notches.
- Place two bottles upside down on top of two of the crescent-shaped holders.



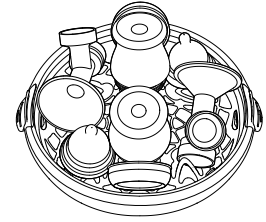
8 OZ. STANDARD BOTTLES (UP TO 4)

- Place nipples inside crescent-shaped holders.
- Push bottles into the tray's arrow-shaped notches so that they stand at an angle.
- Slot dome caps into dome cap holders.
- Place collars underneath or to the side of the dome caps.



BREAST PUMP AND ACCESSORIES

- Place the breast pump shield into an arrow-shaped notch on the tray.
- Arrange the other accessories in the remaining space.



4. BEGIN STERILIZING

NOTE: Be sure that you have added the correct amount of water (7 fl. oz.). Failure to add enough water may cause damage to this product and/or your microwave. Adding too much water may cause your items to not be properly sterilized.

Secure the lid onto the base using the side clips, and then place the sterilizer into the microwave. Carry the sterilizer by holding the side clips, do not carry by the lid handle. Set the microwave's timer according to the following chart. Do not exceed the recommended time.

WATTAGE	FULL POWER	COOLING TIME
1100 - 1850	2 min.	10 min.
850 - 1000	4 min.	10 min.
500 - 800	6 min.	10 min.

5. UNLOAD THE STERILIZER

IMPORTANT: WAIT AT LEAST TEN MINUTES BEFORE REMOVING STERILIZER FROM MICROWAVE. This will complete the sterilization cycle and allow the unit to cool.

Carry the sterilizer by holding the side clips, do not carry by the lid handle.

After the sterilizer has cooled, remove the lid by unfastening the side clips one at a time. **USE CAUTION** when removing lid as hot steam will escape.

Items will remain sterile for up to three hours if the sterilizer lid is not removed. Sterilized items may be removed using the tongs stored in the center of the tray.

6. CLEAN THE STERILIZER

After each cycle, drain excess water and wipe the unit dry to prevent limescale buildup.

The sterilizer parts are top-rack dishwasher safe.

CONTACT US

If you have any questions or wish to provide comments about this product, feel free to contact our Customer Satisfaction team at **1-800-344-2229** (M-TH 8:00am to 5:00pm and F 8:00am - 1:00pm) or visit our website at **www.munchkin.com**.


PRESENTACIÓN

Gracias por elegir Munchkin® para proteger la salud de la familia.

Este esterilizador aprovecha la velocidad y comodidad del microondas para esterilizar artículos para bebés con el poder natural del vapor. Permite esterilizar todos aquellos objetos que sean aptos para el microondas y que puedan hervirse. En caso de duda, contactar el fabricante del artículo en cuestión.

IMPORTANTE: leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el esterilizador para microondas Steam™ y conservarlo para consultas futuras. Para reducir el riesgo de quemaduras, utilizar el esterilizador según lo establecido en estas instrucciones.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

 **¡ATENCIÓN: NO RESPETAR ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES Y EN DAÑOS MATERIALES TANTO PARA EL ESTERILIZADOR COMO PARA EL MICROONDAS.**

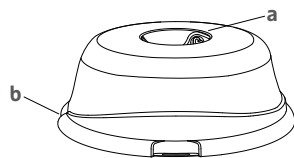
- Agregar siempre 210 ml de agua antes de utilizar. Se recomienda el uso de agua destilada, ya que reduce los depósitos minerales.
- No utilizar lejía ni soluciones/pastillas de esterilización químicas en el esterilizador ni en los artículos que se desean esterilizar.
- En hornos de convección, comprobar que la parrilla esté apagada y fría antes de utilizar.
- Seguir siempre las instrucciones de carga y no sobrecargar.
- Para esterilizar artículos de alimentación, colocar los productos en la bandeja y comprobar que el vapor puede circular correctamente por dentro y alrededor de todas las superficies.
- Esperar siempre 10 minutos a que se enfríe el esterilizador antes de retirarlo del microondas.
- Retirar el esterilizador del microondas **CON CUIDADO**, ya que estará caliente.
- Retirar la tapa **CON CUIDADO**, ya que saldrá vapor caliente. Tener cuidado al abrir la tapa, ya que las asas estarán calientes y el vapor caliente que salga puede provocar quemaduras.
- No utilizar el asa de la tapa para transportar el esterilizador.
- Mantener lejos del alcance de los niños.
- Este producto no está diseñado para ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas o mentales limitadas, salvo que hayan sido instruidos sobre el correcto uso del producto o estén supervisados por un responsable de su seguridad.

SPANISH

ESPAÑOL

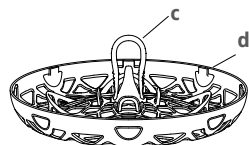
ESPAGNOL

PIEZAS INCLUIDAS



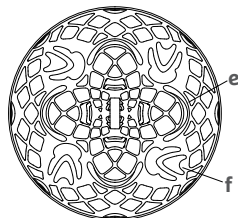
TAPA

- a. Asa
- b. Bisagra



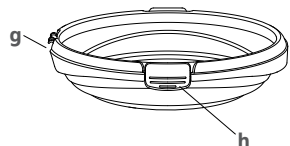
BANDEJA

- c. Pinzas
- d. Soportes para las tapas protectoras
- e. Soportes con forma de media luna
- f. Muescas con forma de flecha



BASE

- g. Bisagra
- h. Pasadores laterales



1. LIMPIAR DE LOS ARTÍCULOS QUE SE DESEA ESTERILIZAR

Lavar todos los artículos en una solución jabonosa y enjuagarlos completamente antes de esterilizarlos. No se recomienda utilizar jabones antibacterianos, ya que una exposición prolongada puede provocar que el plástico se deteriore con el paso del tiempo.

2. LLENAR LA BASE CON 210 ML DE AGUA

Retirar la bandeja, las pinzas y, a continuación, verter 210 ml de agua, a poder ser destilada, directamente en la base. NOTA: el agua destilada reduce los depósitos minerales, como la cal.

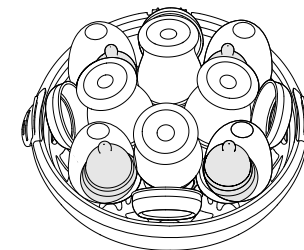
Volver a colocar la bandeja en la base.

3. COLOCAR LOS ARTÍCULOS EN LA BANDEJA

Las configuraciones pueden variar en función del tipo de biberón y accesorios.

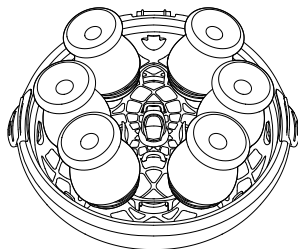
BIBERONES DE BOCA ANCHA DE 120 ML (HASTA 4)

- Colocar los biberones boca abajo en los soportes con forma de media luna alrededor de la parte central de la bandeja.
- Colocar las tetinas alrededor del borde, sobre las muescas con forma de flecha.
- Colocar las tapas protectoras de los biberones sobre las tetinas.
- Colocar las roscas de lado, detrás de los biberones.



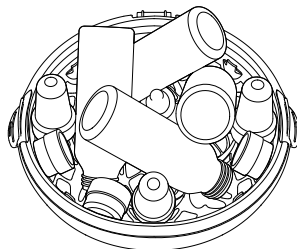
BIBERONES DE BOCA ANCHA DE 120 ML (HASTA 6)

- Colocar cuatro biberones boca abajo entre los soportes con forma de media luna, sobre las muescas con forma de flecha.
- Colocar dos biberones boca abajo, sobre dos de los soportes con forma de media luna.



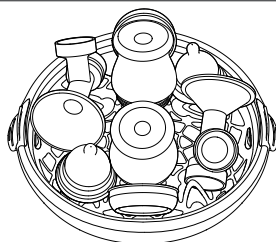
BIBERONES ESTÁNDAR DE 240 ML (HASTA 4)

- Colocar las tetinas dentro de los soportes con forma de media luna.
- Colocar los biberones en las muescas con forma de flecha de la bandeja para que queden inclinados.
- Colocar las tapas protectoras en sus soportes.
- Colocar las roscas debajo o al lado de las tapas protectoras.



EXTRACTOR DE LECHE Y ACCESORIOS

- Colocar el embudo del extractor de leche en una de las muescas con forma de flecha de la bandeja.
- Colocar el resto de accesorios en el espacio restante.



4. EMPEZAR EL PROCESO DE ESTERILIZACIÓN

NOTA: comprobar que se han agregado los 210 ml de agua. De lo contrario, el esterilizador y/o el microondas podrían resultar dañados. Agregar un exceso de agua podría impedir que los artículos se esterilizaran correctamente.

Fijar la tapa a la base con ayuda de los pasadores laterales y, a continuación, colocar el esterilizador en el microondas. Transportar el esterilizador con los pasadores laterales, no con el asa de la tapa. Ajustar el temporizador del microondas según la tabla siguiente. No superar el tiempo recomendado.

POTENCIA EN WATIOS	POTENCIA MÁXIMA	TIEMPO DE ENFRIAMIENTO
1100 - 1850	2 min	10 min
850 - 1000	4 min	10 min
500 - 800	6 min	10 min

5. VACIAR EL ESTERILIZADOR

IMPORTANTE: ESPERAR 10 MINUTOS COMO MÍNIMO ANTES DE RETIRAR EL ESTERILIZADOR DEL MICROONDAS. Esto permitirá completar el ciclo de esterilización y que la unidad se enfríe.

Transportar el esterilizador con los pasadores laterales, no con el asa de la tapa.

Una vez que el esterilizador se haya enfriado, abrir la tapa. Para ello, quitar los pasadores laterales de uno en uno. Retirar la tapa **CON CUIDADO**, ya que saldrá vapor caliente.

En caso de no retirar la tapa del esterilizador, los artículos permanecerán esterilizados por un máximo de 3 horas. Retirar los artículos esterilizados con las pinzas situadas en el centro de la bandeja.

6. LIMPIAR EL ESTERILIZADOR

Tras cada ciclo, eliminar el exceso de agua y secar la unidad para evitar la acumulación de cal.

Las piezas del esterilizador pueden lavarse en la cesta superior del lavavajillas.

CONTACTO

Para solucionar dudas o enviar comentarios sobre el producto, llamar al servicio de Atención al Cliente al **1-800-344-2229** de lunes a jueves de 8:00 a 17:00 y viernes de 8:00 a 13:00 o visitar el sitio web **www.munchkin.com**.

FRENCH
FRANÇÉS
FRANÇAIS

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi Munchkin® pour vous aider à protéger la santé de votre famille.

Ce stérilisateur tire parti de la vitesse et de la commodité de votre four à micro-ondes pour stériliser les articles de repas de votre bébé avec le pouvoir naturel de la vapeur. Vous pouvez stériliser d'autres articles dans ce stérilisateur, à condition qu'ils puissent aller au four à micro-ondes et qu'ils puissent être bouillis. En cas de doute, veuillez communiquer avec le fabricant de ces articles.

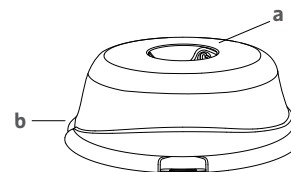
IMPORTANT : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi du stérilisateur et le conserver pour toute consultation ultérieure. Afin de réduire le risque de brûlures, n'utilisez ce produit que comme indiqué dans cette notice d'utilisation.

PRÉCAUTIONS

! ATTENTION : Le non-respect de ces consignes risque de causer des blessures, d'endommager ce produit et/ou votre micro-ondes.

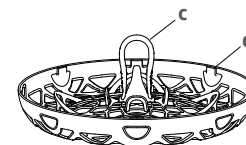
- Toujours verser 200 ml d'eau avant chaque utilisation. Il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée, car celle-ci réduit les dépôts minéraux.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel ou de produits chimiques de stérilisation, liquides ou en pastilles, dans le stérilisateur ou sur les articles devant être stérilisés.
- Pour les micro-ondes combinés, veiller à ce que la grille soit éteinte et ait refroidi avant d'y mettre le stérilisateur.
- Toujours suivre les consignes de remplissage du stérilisateur et ne pas trop le remplir.
- Pour stériliser les articles repas, disposer simplement les articles sur le plateau de manière à ce que la vapeur circule partout autour des surfaces.
- Laisser refroidir pendant au moins 10 minutes avant de sortir le stérilisateur du micro-ondes.
- **FAIRE ATTENTION** en sortant le stérilisateur du micro-ondes; celui-ci est très chaud.
- **FAIRE ATTENTION** en retirant le couvercle; de la vapeur brûlante s'échappera. User de précaution pour ouvrir le couvercle, car les poignées seront très chaudes et de la vapeur brûlante s'échappera, laquelle pourrait causer des brûlures.
- Ne pas transporter le stérilisateur en le tenant par la poignée du couvercle.
- Garder hors de la portée des enfants.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ni des personnes ayant des capacités mentales ou physiques limitées, à moins qu'ils n'aient été instruits de l'emploi correct de ce produit ou qu'ils soient surveillés pendant qu'ils l'utilisent par une personne responsable de leur sécurité.

PIÈCES COMPRISES



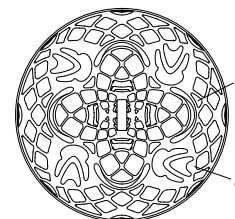
COUVERCLE

- a. Poignée
- b. Charnière

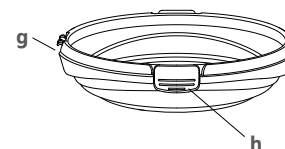


PLATEAU

- c. Pinces
- d. Supports pour les capuchons en forme de dômes
- e. Supports en forme de croissant de lune
- f. Encoches en forme de flèches



BASE



- g. Charnière
- h. Attaches latérales

1. LAVER LES ARTICLES À STÉRILISER

Avant de stériliser, laver tous les articles dans de l'eau légèrement savonneuse puis rincer soigneusement. Nous ne recommandons pas de laver avec un savon antibactérien car, à la longue, le contact prolongé avec un tel savon pourrait abîmer le plastique.

2. REMPLIR LA BASE AVEC 200 ML D'EAU

Enlever le plateau et les pinces puis verser 200 ml d'eau (distillée de préférence), directement dans la base. **REMARQUE :** L'eau distillée réduit les dépôts calcaires comme le tartre.

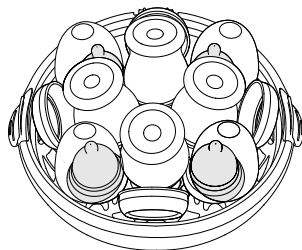
Remettre le plateau dans la base.

3. PLACER LES ARTICLES SUR LE PLATEAU

La disposition des articles peut varier en fonction des différents modèles de biberons et d'accessoires.

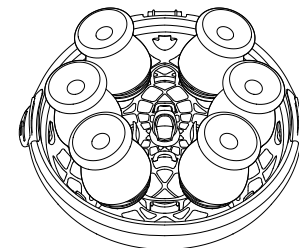
BIBERONS À COL LARGE DE 120 ML (JUSQU'À 4)

- Placer les biberons à l'envers dans les supports en forme de croissant de lune autour du centre du plateau.
- Disposer les tétines à la périphérie du plateau, sur les encoches en forme de flèche.
- Insérer les capuchons dans les supports au-dessus des tétines.
- Placer les bagues de côté, derrière les biberons.



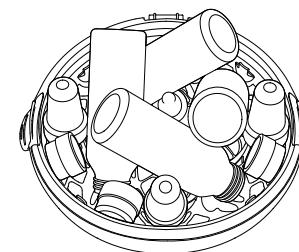
BIBERONS À COL LARGE DE 120 ML (JUSQU'À 6)

- Placer quatre biberons à l'envers entre les supports en forme de croissant de lune, au-dessus des encoches en forme de flèche.
- Placer deux biberons à l'envers au-dessus des deux supports en forme de croissant de lune.



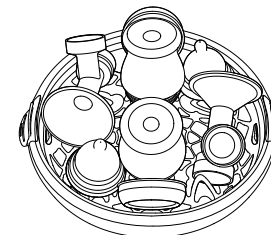
BIBERONS STANDARD DE 240 ML (JUSQU'À 4)

- Placer les tétines à l'intérieur des supports en forme de croissant de lune.
- Enfoncer les biberons dans les encoches en forme de flèche du plateau de manière à ce qu'elles tiennent en biais.
- Placer les capuchons à l'intérieur des supports correspondants.
- Placer les bagues sous les capuchons ou à côté.



TIRE-LAIT ET ACCESSOIRES

- Placer la téterelle du tire-lait dans l'encoche en forme de flèche sur le plateau.
- Disposer les autres accessoires dans l'espace restant.



4. COMMENCER LA STÉRILISATION

REMARQUE : S'assurer d'avoir versé la quantité requise d'eau (200 ml).

Si la quantité d'eau est insuffisante, cela pourrait endommager le produit et/ou le four à micro-ondes. S'il y a trop d'eau, les articles ne seront pas correctement stérilisés.

Fixer le couvercle sur la base à l'aide des attaches latérales puis mettre le stérilisateur dans le four à micro-ondes. Transporter le stérilisateur en le tenant par les attaches latérales, jamais par la poignée du couvercle. Régler la minuterie du micro-ondes selon les indications sur le tableau suivant. Ne pas dépasser la durée recommandée.

EN WATTS	PLEINE PUISSANCE	TEMPS DE REFROIDISSEMENT
1100 - 1850	2 min.	10 min.
850 - 1000	4 min.	10 min.
500 - 800	6 min.	10 min.

5. SORTIR LES ARTICLES DU STÉRILISATEUR

IMPORTANT : ATTENDRE AU MOINS 10 MINUTES AVANT DE SORTIR LE STÉRILISATEUR DU FOUR À MICRO-ONDES. Cela achèvera le cycle de stérilisation et permettra à l'appareil de refroidir. Transporter le stérilisateur en le tenant par les attaches latérales, jamais par la poignée du couvercle.

Quand le stérilisateur a refroidi, enlever le couvercle en détachant les attaches latérales une après l'autre. **FAIRE ATTENTION** en retirant le couvercle, car de la vapeur brûlante s'échappera.

Les articles demeureront stérilisés pendant trois heures si le couvercle du stérilisateur n'est pas enlevé. Les articles stérilisés peuvent être retirés en utilisant les pinces rangées au centre du plateau.

6. NETTOYER LE STÉRILISATEUR

Après chaque cycle, vider l'eau du stérilisateur et essuyer l'appareil afin de prévenir la formation de tartre. Toutes les pièces du stérilisateur sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

NOUS JOINDRE

Si vous avez des questions ou désirez nous faire part de vos suggestions concernant ce produit, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au **1-800-344-2229** du lundi au jeudi de 8 h à 17 h et le vendredi de 8 h à 13 h) ou visiter notre site Web : **www.munchkin.com**.

munchkin.[®]
it's the little things.

munchkin.com
800.344.2229 

© 2021 MUNCHKIN, INC. 7835 GLORIA AVE., VAN NUYS, CA 91406. MUNCHKIN BABY CANADA LTD., 3-8460 MOUNT PLEASANT WAY, MILTON, ON L9T 8W7. MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE.